EN Important Notes

- Do not open the mobile refrigerating appliance more often than necessary. Close it, after you have put in or taken out foodstuffs.
- Allow warm food to cool down first before placing it in the device to keep cool.
- Avoid unnecessarily low temperature settings. (If applicable)
- On a regularly basis, make sure the lid seal still fits properly.
- Clean dust and dirt from the condenser at regular intervals. (If applicable)
- Choose a well-ventilated location which is protected from direct sunlight.

To avoid food waste, note the following:
- Keep temperature fluctuation as low as possible.
- Store the foodstuff in such a way that the air can still circulate well.
- Adjust the temperature to the quantity and type of the foodstuff. (If applicable)
- If the mobile refrigerating appliance has multiple pantries, store the different foodstuff in the pantry which has the appropriate temperature. (If applicable)
- Foodstuff can easily absorb or release odor or taste. Always store foodstuff covered or in closed containers/bottles.

Further product information can be accessed via QR code on the energy label or via eprel.ec.europa.eu.

DE Wichtige Hinweise

- Öffnen Sie das mobile Kühlgerät nicht öfter als unbedingt nötig. Schließen Sie es sofort, nachdem Sie Lebensmittel hineingelegt oder entnommen haben.
- Lassen Sie warme Speisen erst abkühlen, bevor Sie sie im Gerät kühl halten.
- Vermeiden Sie eine unnötig tiefe Innentemperatur. (Falls zutreffend)
- Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen, ob die Dichtung des Deckels noch richtig sitzt.
- Befreien Sie den Kondensator in regelmäßigen Abständen von Staub und Verunreinigungen. (Falls zutreffend)
- Wählen Sie einen gut belüfteten und vor Sonnenstrahlen geschützten Standort.

Um Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, beachten Sie bitte Folgendes:
- Halten Sie Temperaturschwankungen so gering wie möglich.
- Lagern Sie Lebensmittel so, dass Luft immer noch gut zirkulieren kann.
- Passen Sie die Temperatur der Menge und Art der Lebensmittel an. (Falls zutreffend)
- Wenn das mobile Kühlgerät mehrere Fächer aufweist, lagern Sie die Lebensmittel im Fach mit der jeweils optimalen Temperatur. (Falls zutreffend)
- Lebensmittel nehmen leicht Gerüche auf und geben Gerüche oder Aromen ab. Lagern Sie Lebensmittel daher stets abgedeckt oder in geschlossenen Behältern bzw. Flaschen.

Weitere Produktinformationen sind über den QR-Code auf dem Energieetikett oder unter eprel.ec.europa.eu abrufbar.

FR Remarques importantes

- N'ouvrez pas l'appareil de réfrigération mobile plus souvent que nécessaire. Fermez-le après avoir entreposé ou récupéré des aliments à l'intérieur.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer dans l'appareil.
- Évitez une température intérieure inutilement basse. (Le cas échéant)
- Vérifiez régulièrement que le joint de la porte est correctement positionné.
- Nettoyez régulièrement le condenseur pour enlever la poussière et les salissures. (Le cas échéant)
- Choisissez un emplacement bien aéré et à l'abri du soleil.

Pour éviter de gâcher des aliments, notez les éléments suivants :
- Évitez autant que possible les variations de température.
- Entreposez les aliments de sorte que l'air puisse circuler librement entre eux.
- Ajustez la température en fonction de la quantité et de la nature des aliments. (Le cas échéant)
- Si l'appareil de réfrigération mobile dispose de plusieurs compartiments, entreposez les divers aliments dans le compartiment offrant la température adéquate. (Le cas échéant)
- Les aliments peuvent facilement absorber ou dégager des odeurs. Entreposez toujours les aliments dans des conteneurs/bouteilles couverts ou fermés.

Pour plus d'informations sur le produit, scannez le code QR figurant sur l'étiquette énergétique ou rendez-vous sur eprel.ec.europa.eu.

ES Notas importantes

- Evite abrir el aparato móvil de refrigeración más de lo necesario. Ciérrelo después de introducir o extraer alimentos.
- Antes de introducir alimentos calientes en el aparato, deje que se enfríen.
- No regule una temperatura innecesariamente baja en el interior. (Si procede)
- Compruebe periódicamente que la junta de la tapa encaja correctamente.
- Elimine regularmente el polvo y la suciedad del condensador. (Si procede)
- Elija una ubicación bien ventilada y protegida de la luz solar directa.

Tenga en cuenta lo siguiente para no desperdiciar alimentos:
- Procure que las oscilaciones de temperatura sean mínimas.
- Almacene los alimentos de manera que no impidan una buena circulación del aire.
- Ajuste la temperatura a la cantidad y el tipo de alimentos. (Si procede)
- Si el aparato móvil de refrigeración tiene varios compartimentos, almacene cada alimento en el compartimento que proporcione la temperatura adecuada. (Si procede)
- Los alimentos pueden absorber o desprender sabores y olores con facilidad. Almacene siempre los alimentos envueltos o cerrados en recipientes o botellas.

Encontrará más información sobre el producto a través del código QR de la etiqueta energética o en el sitio eprel.ec.europa.eu.

IT Note importanti

- Non aprire l'apparecchio di refrigerazione mobile più spesso del necessario. Chiuderlo dopo avervi riposto o tolto gli alimenti.
- Prima di immagazzinare cibi caldi nel dispositivo, lasciarli prima raffreddare.
- Evitare un abbassamento eccessivo della temperatura interna se non necessario. (Se applicabile)
- Controllare regolarmente che la guarnizione del coperchio aderisca bene.
- Ad intervalli regolari, eliminare dal condensatore polvere ed eventuali impurità. (Se applicabile)
- Scegliere un luogo ben ventilato e riparato dall'esposizione alla luce diretta del sole.

Per evitare spreco di cibo, considerare quanto segue:
- Ridurre al minimo le variazioni di temperatura.
- Conservare gli alimenti in modo che l'aria possa continuare a circolare bene.
- Regolare la temperatura in base alla quantità e al tipo di alimenti. (Se applicabile)
- Se l'apparecchio di refrigerazione mobile è dotato di più dispense, conservare i diversi alimenti nella dispensa che ha la temperatura adeguata. (Se applicabile)
- Gli alimenti possono facilmente assorbire o rilasciare odori o sapori. Conservare sempre gli alimenti coperti o chiusi in contenitori/bottiglie.

Ulteriori informazioni sul prodotto sono accessibili tramite il codice QR sull'etichetta energetica o al sito eprel.ec.europa.eu.

NL Belangrijke opmerkingen

- Open het mobiele koelapparaat niet vaker dan nodig. Sluit het nadat u er levensmiddelen in hebt gelegd of uit hebt genomen.
- Laat warme levensmiddelen eerst afkoelen alvorens deze in het toestel koel te houden.
- Vermijd een onnodig lage binnentemperatuur. (Indien van toepassing)
- Controleer regelmatig of de dekselafdichting nog goed zit.
- Verwijder regelmatig stof en vuil van de condensor. (Indien van toepassing)
- Kies een goed geventileerde en tegen zonnestralen beschermde locatie.

Let op het volgende om voedselverspilling tegen te gaan:
- Houd temperatuurschommelingen zo laag mogelijk.
- Berg levensmiddelen zodanig op dat de lucht nog steeds goed kan circuleren.
- Pas de temperatuur aan aan de hoeveelheid en het type levensmiddelen. (Indien van toepassing)
- Indien het mobiele koelapparaat meerdere vakken heeft, berg de verschillende levensmiddelen dan op in het vak dat de geschikte temperatuur heeft. (Indien van toepassing)
- Levensmiddelen kunnen snel geuren en smaken opnemen of afgeven. Berg levensmiddelen daarom altijd afgedekt of in afgesloten bakken/flessen op.

Meer informatie over het product is beschikbaar via de QR-code op het energielabel of op eprel.ec.europa.eu.

DA Vigtige henvisninger

- Åbn ikke det transportable køle-/fryseapparat hyppigere end nødvendigt. Luk det, når du har lagt fødevarer ind eller taget dem ud.
- Lad først varm mad afkøle, før du anbringer den i apparatet for at køle det ned.
- Undgå unødigt lav indvendig temperatur. (hvis relevant)
- Kontrollér regelmæssigt, at lågets tætning stadig passer rigtigt.
- Rengør med regelmæssige mellemrum kondensatoren for støv og urenheder. (hvis relevant)
- Vælg et opstillingssted, der er godt ventileret og beskyttet mod sol.

Vær opmærksom på følgende for at undgå fødevarespild:
- Hold temperaturudsving så lave som muligt.
- Opbevar fødevarer, så luften stadig kan cirkulere godt.
- Justér temperaturen til fødevarernes mængde og type. (hvis relevant)
- Hvis det transportable køle-/fryseapparat har flere rum, skal de forskellige fødevarer opbevares i rummet, som har den passende temperatur. (hvis relevant)
- Fødevarer kan nemt absorbere eller afgive lugt eller smag. Opbevar altid fødevarer tildækket eller i lukkede beholdere/flasker.

Du kan finde yderligere produktinformationer via QR-koden på energimærket eller via eprel.ec.europa.eu.

SV Observera

- Öppna inte den mobila kyl-/frysprodukten oftare än nödvändigt. Stäng den när du har lagt in eller tagit ut livsmedel.
- Låt varm mat svalna innan den läggs in i kylen.
- Undvik en onödigt låg temperatur inne i kylen. (Om tillämpligt)
- Kontrollera med jämna mellanrum att lockets tätning sitter korrekt.
- Ta regelbundet bort damm och smuts från kondensatorn. (Om tillämpligt)
- Välj en uppställningsplats med god ventilation som är skyddad mot direkt solljus.

Observera följande så att du inte behöver kasta bort livsmedel:
- Temperaturen ska vara så jämn som möjligt.
- Förvara livsmedlen på så sätt att luften kan cirkulera.
- Justera temperaturen efter mängden och typen av livsmedel. (Om tillämpligt)
- Om det finns flera skafferier i den mobila kyl-/frysprodukten ska du förvara de olika livsmedlen i det skafferi som har lämpligast temperatur. (Om tillämpligt)
- Livsmedel tar lätt upp eller utsöndrar lukter eller smaker. Livsmedel ska alltid förvaras övertäckta eller i förslutna behållare/flaskor.

Läs in QR-koden på energimärkningen för mer information om produkten eller besök eprel.ec.europa.eu.

NO Viktige merknader

- Ikke åpne mobil kjøleboks oftere enn nødvendig. Lukk den etter at du har lagt inn eller tatt ut matvarer.
- Kjøl ned varme matvarer før du setter dem inn i boksen for å holde dem kjølige.
- Unngå unødvendig høy innetemperatur. (Hvis aktuelt)
- Kontroller regelmessig at lokktetningen fortsatt passer riktig.
- Rengjør kondensatoren regelmessig for støv og forurensinger. (Hvis aktuelt)
- Velg et sted som har god ventilasjon, og som er beskyttet mot direkte solstråler.

For å unngå matsvinn, skal du gjøre følgende:
- Hold temperatursvingningen så lav som mulig.
- Lagre matvarene slik at luften kan sirkulere godt.
- Juster temperaturen etter mengde og type matvarer. (Hvis aktuelt)
- Hvis mobil kjøleboks har flere skap, lagre ulike matvarer i skapet som har riktig temperatur. (Hvis aktuelt)
- Matvarer kan enkelt absorbere eller frigi lukt eller smak. Oppbevar alltid matvarene tildekket eller i lukkede beholdere/flasker.

Ytterligere produktinformasjon kan nås via QR-koden på energietiketten eller via eprel.ec.europa.eu.

FI Tärkeitä huomautuksia

- Älä avaa siirrettävä kylmäsäilytyslaitetta tarpeettoman usein. Sulje se sen jälkeen, kun olet laittanut siihen tai ottanut siitä elintarvikkeita.
- Anna lämpimien elintarvikkeiden jäähtyä, ennen kuin panet niitä laitteeseen kylmäsäilytettäviksi.
- Vältä tarpeettoman matalaa sisälämpötilaa. (jos sovellettavissa)
- Varmista säännöllisesti, että kannen tiiviste istuu kunnolla.
- Puhdista lauhdutin säännöllisin väliajoin pölystä ja liasta. (jos sovellettavissa)
- Valitse paikka, joka on hyvin tuuletettu ja suojassa suoralta auringonpaisteelta.

Huomaa seuraava ruokahävikin välttämiseksi:
- Pidä lämpötilan heilahtelu mahdollisimman pienenä.
- Säilytä elintarvikkeet niin, että ilma pääsee kiertämään hyvin.
- Säädä lämpötila elintarvikkeiden määrää ja tyyppiä vastaavaksi. (jos sovellettavissa)
- Jos siirrettävässä kylmäsäilytyslaiteessa on useita osastoja, laita eri elintarvikkeet niihin osastoihin, joiden lämpötila on niille sopiva. (jos sovellettavissa)
- Elintarvikkeeseen voi helposti tarttua hajua tai makua tai siitä voi irrota näitä. Säilytä elintarvikkeet aina peitettyinä tai suljetuissa astioissa/pulloissa.

Lisää tuotetietoja saat energiamerkin QR-koodin kautta tai osoitteesta eprel.ec.europa.eu.

PT Notas importantes

- Não abra o aparelho de refrigeração móvel mais vezes do que o necessário. Feche o aparelho após colocar ou retirar alimentos do interior.
- Primeiro, deixe as refeições quentes arrefecer antes de as refrigerar no aparelho.
- Evite temperaturas internas desnecessariamente baixas. (Se aplicável)
- Verifique regularmente se a vedação da tampa ainda está corretamente encaixada.
- Limpe o pó e a sujidade do condensador regularmente. (Se aplicável)
- Escolha um local bem ventilado e protegido da luz solar direta.

Para evitar desperdício alimentar, observe o seguinte:
- Mantenha as oscilações de temperatura o mais reduzidas possível.
- Armazene os alimentos de modo a que o ar continue a circular bem.
- Ajuste a temperatura à quantidade e ao tipo de alimentos. (Se aplicável)
- Se o aparelho de refrigeração móvel tiver vários compartimentos, guarde os diferentes alimentos no compartimento com a temperatura adequada a cada alimento. (Se aplicável)
- Os alimentos podem absorver ou libertar facilmente cheiro ou sabor. Armazene os alimentos sempre bem cobertos ou em recipientes/garrafas fechadas.

MOBICOOL

mobicool.com

YOUR LOCAL DISTRIBUTOR
mobicool.com/sales-offices

YOUR LOCAL SUPPORT
mobicool.com/contact

4445103337 07/12/2020

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB Hemvärnsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden

Consulte mais informações sobre o produto através do código QR existente no rótulo energético ou em eprel.ec.europa.eu.

RU Важные указания

- Не открывайте мобильное охлаждающее устройство чаще, чем это действительно необходимо. Закройте его сразу после того, как вы загрузили или вынули продукты.
- Дайте теплым блюдам охладиться, прежде чем поддерживать их в холодном состоянии в холодильнике.
- Не допускайте очень низких температур в камере. (если применимо)
- Регулярно следите за тем, что уплотнение крышки по-прежнему прилегал правильно.
- Регулярно очищайте конденсатор от пыли и загрязнений. (если применимо)
- Выберите хорошо проветриваемое место, защищенное от прямых солнечных лучей.

Чтобы избежать пищевых отходов, обратите внимание на следующее:
- Обеспечивайте как можно меньшие колебания температуры.
- Храните продукты так, чтобы воздух мог хорошо циркулировать.
- Отрегулируйте температуру в соответствии с количеством и типом продуктов. (если применимо)
- Если в мобильном охлаждающем устройстве несколько отделений, храните различные продукты в отделении с соответствующей температурой. (если применимо)
- Пищевые продукты могут легко впитывать или выделять запах или вкус. Всегда храните продукты питания закрытыми сверху или в закрытых контейнерах/бутылках.

Дополнительную информацию о продукте можно получить, отсканировав QR-код на наклейке для маркировки энергоэффективности или на сайте eprel.ec.europa.eu.

PL Ważne wskazówki

- Nie otwierać przenośnego urządzenia chłodniczego częściej, niż jest to konieczne. Zamykać je po umieszczeniu w nim lub wyjęciu z niego żywności.
- Ciepłe potrawy należy ochłodzić przed włożeniem do urządzenia.
- Unikać zbyt niskiej temperatury wewnętrznej. (Jeśli dotyczy).
- Regularnie sprawdzać osadzenie uszczelnienia pokrywy.
- Regularnie usuwać ze skraplacza kurz i inne zanieczyszczenia. (Jeśli dotyczy).
- Wybrać dobrze wentylowane miejsce ustawienia, osłonięte przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

Aby zapobiec psuciu się żywności:
- Zapewnić jak najbardziej stabilną temperaturę.
- Żywność przechowywać w sposób nieutrudniający obiegu powietrza.
- Dostosować temperaturę do ilości i typu żywności. (Jeśli dotyczy).
- Jeżeli przenośne urządzenie chłodnicze wyposażone jest w więcej komór, różne rodzaje żywności przechowywać w komorach o odpowiedniej temperaturze. (Jeśli dotyczy).
- Żywność może przenikać zapachami i smakami innych artykułów. Żywność zawsze przechowywać pod przykryciem lub w zamkniętych pojemnikach/butelkach.

Dalsze informacje na temat produktu można uzyskać za pośrednictwem umieszczonego na etykiecie energetycznej kodu QR lub na stronie eprel.ec.europa.eu.

CS Důležité poznámky

- Mobilní chladicí spotřebič neotevírejte častěji, než je nutné. Zavřete jej po vložení nebo vyjmutí potravin.
- Teplé pokrmy nechejte před uložením do přístroje vychladnout.
- Zabraňte vzniku zbytečně nízkých vnitřních teplot. (Je-li to patřičné)
- Pravidelně ověřujte, že těsnění víka stále řádně sedí.
- Pravidelně čistěte kondenzátor od nečistot a prachu. (Je-li to patřičné)

COOL BOXES

MOBICOOL AC/DC

EN Important Notes
DE Wichtige Hinweise
FR Remarques importantes
ES Notas importantes
IT Note importanti
NL Belangrijke opmerkingen
DA Vigtige henvisninger
SV Observera
NO Viktige merknader
FI Tärkeitä huomautuksia
PT Notas importantes
RU Важные указания
PL Ważne wskazówki
CS D?ležité poznámky
SK Dôležité oznámenia
HU Fontosinformációk

MOBICOOL

mobicool.com

- Zvolte dobře větrané místo, které je chráněno před přímým slunečním zářením.

Abyste zabránili odpadu z potravin, dbejte následujícího:
- Udržujte výkyvy teploty co nejnižší.
- Potraviny skladujte takovým způsobem, aby vzduch mohl stále dobře cirkulovat.
- Teplotu nastavte podle množství a typu potravin. (Je-li to patřičné)
- Má-li mobilní chladicí spotřebič několik komor, skladujte různé potraviny v komoře, ve které je náležitá teplota. (Je-li to patřičné)
- Potraviny mohou snadno pohlcovat nebo uvolňovat zápach nebo vůni. Potraviny vždy uchovávejte zakryté nebo v uzavřených nádobách/lahvích.

Další informace o výrobku jsou dostupné prostřednictvím QR kódu na energetickém štítku nebo na adrese eprel.ec.europa.eu.

SK Dôležité oznámenia

- Mobilný chladiaci spotrebič neotvárajte častejšie, ako je to potrebné. Zatvorte ho, hneď ako do neho vložíte alebo z neho vyberiete potraviny.
- Teplé jedlá nechajte pred vložením do spotrebiča najprv vychladnúť.
- Nenastavujte zbytočne nízku teplotu. (ak je to možné)
- Pravidelne kontrolujte, či tesnenie veka stále pevne drží.
- Kondenzátor v pravidelných intervaloch očistite od prachu a nečistôt. (ak je to možné)
- Vyberte dobre vetrané miesto, ktoré je chránené pred priamym slnečným svetlom.

Dodržte nasledujúce body, aby ste predišli plytvaniu potravinami:
- Zabráňte kolísaniu teploty v čo najväčšej možnej miere.
- Skladujte potraviny tak, aby vzduch stále mohol dobre cirkulovať.
- Prispôsobte teplotu množstvu a druhu potravín. (ak je to možné)
- Ak mobilný chladiaci spotrebič disponuje viacerými priehradkami, rôzne potraviny skladujte v priehradke s vhodnou teplotou. (ak je to možné)
- Potraviny dokážu ľahko absorbovať alebo uvoľňovať pachy či chute. Potraviny vždy skladujte zakryté alebo v uzavretých nádobách/fľašiach.

Ďalšie informácie o výrobku získate prostredníctvom QR kódu na energetickom štítku alebo na stránke eprel.ec.europe.eu.

HU Fontos információk

- Ne nyissa ki a mobil hűtőkészüléket a szükségesnél gyakrabban. Miután kivette az élelmiszert vagy behelyezte azt, zárja be a készüléket.
- Hagyja lehűlni a meleg ételeket, mielőtt azokat hűtés céljára a készülékbe helyezné.
- Kerülje a szükségtelenül alacsony hőmérsékleti beállításokat. (Ha mérvadó)
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fedél megfelelően illeszkedik-e.
- Rendszeres időközönként tisztítsa meg a kondenzátort a portól és szennyeződésektől. (Ha mérvadó)
- Olyan jól szellőző helyet válasszon ki, amely védve van a közvetlen napsugárzástól.

Az élelmiszerpazarlás elkerülése érdekében vegye figyelembe a következőket:
- Tartsa a lehető legalacsonyabb szinten a hőmérséklet ingadozását.
- Úgy rendezze el az élelmiszert, hogy a levegő jól tudjon áramolni.
- A hőmérsékletet az élelmiszer mennyiségéhez és típusához állítsa be. (Ha mérvadó)
- Ha a mobil hűtőkészülék több rekesszel rendelkezik, a különböző élelmiszereket abban a rekeszben tárolja, amelynek a hőmérséklete a célra megfelelő. (Ha mérvadó)
- Az élelmiszerek könnyen felvesznek vagy kibocsátanak szagokat vagy ízeket. Az élelmiszereket mindig lefedve vagy zárt edényekben/palackokban tárolja.

További termékinformációkat az energiacímkén található QR kód beolvasásával, vagy az eprel.ec.europa.eu honlapon kaphat.